

ZIEMIA POMORSKA

PIĘMO POŚWIĘCONE OBRONIE INTERESÓW ROLNICTWA, HANDLU, PRZEMYSŁU I RĘKODZIELA

PRENUMERATA

"ZIEMIA POMORSKA" z tygodniowym dodatkiem literackim "GOŚĆ NIEDZIELNY" wychodzi trzy razy w tygodniu, na wtorek, czwartek i sobotę. Przedpłać na kwartał 2 zł. 95 gr., miesięcznie 99 gr. W administracji kwartalnie 2 zł. 40 gr., miesięcznie 80 gr. W sprzedaży w Polsce 1 zł. 60 gr., miesięcznie. W razie opóźnień spowodowanych siłą wyższą, przebieg w anstanie strajków itp. wydawnictwo nie odpowiada za dostarczenie pisma, a abonent nie ma prawa do odszkodowania. Pojedynczy numer 10 groszy.

NIEMA KASZEB BEZ POLONI - A BEZ KASZEB POLSCI



OGŁOSZENIA

Wiersz milimetrowy na stronie 6-linowej 10 gr. Reklamy na stronie 3-linowej — 40 gr. Reklamy w tekście na 1-szej stronie — 70 gr. Ogłoszenia skomplikowane i z zaszyfowaniem nie więcej 10%, droższe. Nekrologi 30%, zniżki. Ogłoszenia drobne: wiersz napisowy — 15 gr., każde następną słowo — 5 gr. Dla poszukujących pracy 50%, zniżki. Rucho towarzystw (wiersz redakcyjny) — 15 gr., komunikaty (wiersz redakcyjny) — 20 gr. Ogłoszenia zaopiniowane 100%, droższe. Za dokładność ogłoszeń, nadawca odpowiada. Wszelkie zmiany, nie gwarantujemy.

Adres Redakcji i Administracji: „ZIEMIA POMORSKA” — TORUŃ, ul. Piekary 48 — Telefon 344

Nr. 35

TORUŃ, wtorek 23 marca 1926 r.

Rok II

Rolnictwo w Polsce.

Posel Jerzy Gościński, b. minister rolnictwa i doskonały znawca naszych stosunków gospodarczych, wygłosił bardzo interesujący odczyt o rolnictwie, jego znaczeniu i potrzebach.

Prelegent zwrócił przede wszystkim uwagę na niewłaściwość lekceważenia spraw rolnictwa, skoro rolnicy pokrywają większość państwowego budżetu i skoro dobrobyt kraju naszego w ogromnej mierze zależy od rozwoju rolnictwa, które po wojnie złożyło dowody ogromnej żywotności i energii; zaoptało odłogi, odbudowało się po spaleniu, uzupełniło bardzo poważne braki w inwentarzu. Dzięki tym wysiłkom Polska, należąc jeszcze w lat. 1919-20 do krajów importujących produkty rolne, przysłała w latach następnych do samowystarczalności, a nawet zaczęła je wywozić.

Produkcja roślinna rolnictwa stale wzrasta; o ile bowiem w 1922 sprzęt pszenicy wyniósł 1 153 tysiące ton, w r. 1925 doszedł do 1 575 tys. ton; żyto w tych samych okresach stanowiło 5 milj. i 6,5 milj. ton. Znaczne postępy zaznaczyły się w dziedzinie hodowli; świadczy o nich wywóz zwierząt w cyfrach następujących: wywóz koni w r. 1924 — 911 sztuk, w r. 1925 — 30 tys. sztuk; eksport bydła w r. 1924 — 30 tys. szt., a w r. 1925 — 116 tys. sztuk; eksport świń w r. 1924 — 410 tys., a w r. 1925 — 875 tys. szt. Wartość tego wywozu jest bardzo znaczna i stale wzrasta; jeśli wziąć pod uwagę cyfry za dwa okresy — 6 miesięcy od 1. 8. 1924 r. do 1. 2. 1925 r. i 6 miesięcy od 1. 8. 1925 r. do 1. 2. 1926 r. — to wartość eksportu roślinnego w pierwszym okresie wyniosła 80 milionów zł. zwierzęcego zaś 93 miliony; w drugim okresie odnośne liczby stanowiły 174 miliony i 141 milionów.

W ogólnej sumie wywozu za okres 1924—1925 wartość płodów rolnictwa wyniosła 40%, a za okres 1925—1926 nawet 50%; wypływa z tego wniosek, że czynny bilans handlowy zawdzięczamy eksportowi rolnictwu, bo o ile w pierwszym tym okresie mieliśmy w bilansie handlowym niedobór 200 milionów — o tyle w drugim była przewaga wywozu, wynosząca 323 miliony.

W chwili obecnej jednak rolnictwo znajduje się na przełomie; grozi mu zastój, szczególnie jeśli chodzi o produkcję roślinną. Składają się różne na to przyczyny, jak polityka cen, podatki, nieurodzaj 1924 r., co wszystko razem doprowadziło do tego, że warsztaty rolne uginają się pod ciężarem kredytów, które nie są znaczne, ale uciążliwe z powodu wysokiego oprocentowania. Już dziś można przypuszczać, że bieżące roboty wiosenne nie będą należycie wykonane; wiele gospodarstw pragnie ułatwić sobie byt przez sprzedaż ziemi, ale zdolność nabywczą reflektantów nie dorównywa jej podaży; wytworzyły się w Polsce stosunki niesłychane; rolnictwo ma za mały kapitał na to, by istniejący obszar ziemi użytkować należycie.

Stan ten odbić się na nas może już w najbliższych latach wskutek spadku wydajności; gdyby plon z wielkich gospodarstw spadł do norm niskich (różnica między niemi dochodzi do 2 centnar, z 1 ha), wtedy mielibyśmy o 40 tys. wagonów zboża mniej niż obecnie, co stanowiłoby 40 proc. zboża, jakie wogóle możemy rocznie wywieźć. W tych warunkach Polska stałaby się mogła na nowo krajem dowozącym żywność. Wprawdzie i drobna własność rolna dąży do postępu, ale stoi ona ciągle wobec pokusy lokowania gotówki w kupnie ziemi, a nie dąży do intensywniejszej wytwórczości.

Ponieważ zaś nasze warunki gospodarcze będą tego rodzaju, że przemysł będzie skazany wyłącznie niemal na rynki wewnętrzne, więc też za wszelką cenę dążyć należy do tego, by usprawnieniem i wzmoczeniem wytwórczości rolnej regulować polski bilans handlowy. Polska ma doskonałe warunki klimatyczne i inne na to, by osiągnąć najwyższe stopień wydajności roli. Na to jednak, by rolnictwo mogło zadanie

to całkowicie spełnić, musi ono otrzymać odpowiednie warunki istnienia.

Przedewszystkiem dążyć trzeba do stworzenia stałych warunków opłacalności produkcji rolnej, a więc potępić dotychczasową politykę cen, poświęcając interesy większości i pociągając szalone straty dla rolnictwa, które w latach 1921—1925 wyniosło przeszło 800 milionów zł., czyli więcej, aniżeli wszelkie podatki i świadczenia za cały ten czas, jakie rolnictwo musiało zapłacić. Dalej polityka celna musi być uzgodniona z interesami rolnictwa i dawać mu pewną ochronę, skoro ochrania interesy przemysłu. Po trzecie ulec musi gruntownej rewizji polityka podatkowa, skoro dziś obciążenie jest wyższe, niż przed wojną; przede wszystkim zaś zerwać tu trzeba z progresją, sprawiającą, że gdy w r. 1925 przy tej samej klasie ziemi podatek z majątku 500 ha wyniósł 63 zł., z hektara gospodarstwo 10-hektarowe płaciło tylko 27 zł. z hektara. Większe warsztaty rolne nie są w stanie ponosić tych ciężarów. Bardzo poważnym

ciężarem dla rolnictwa są też świadczenia społeczne dochodzące do 20 zł. z 1 ha, co stanowi wartość korca żyta. Wreszcie interesy rolnictwa domagają się zamiany zobowiązań krótko na długoterminowe.

W prawdzie obciążenie kredytami nie jest obecnie wyższe, niż przed wojną, wynosząc 200 zł. na 1 ha, nie jest więc znaczne, ale pochłania wiele, bo jest głównie krótkoterminowe i pociągą wysokie procenty, dochodzące do 40 zł. rocznie na 1 ha. Zamiana tedy konieczna dla gospodarstw, dużych, pomogłaby małorolnym nabywać parcele.

Wysunawszy te zagadnienia zasadnicze, prelegent poruszył też konieczność melioracji, sprawę nawozów sztucznych, hodowli oraz handlu i przemysłu rolnego, poddawszy pod koniec odczytu pewnej krytyce istniejący ustrój rolny oraz ustawę o reformie rolnej z r. 1925, dążącą do przyspieszenia parcelacji, chociaż interesy gospodarstwa narodowego idą w innym kierunku.

Reforma rolna — a zadanie społeczeństwa na Pomorzu.

Spółdzielcza forma parcelacji.

Z kół naszych czytelników piszą nam: W „Głosie Pomorskim” z dnia 29 stycznia r. b. w nrze 23 zabiera głos pod wyżej podanym nagłówkiem p. Wł. Krzaczynski z Starej Rudy b. prezes O. U. Z. w Płocku, później wyższy referent w ministerstwie reform rolnych, obecnie właściciel resztówki Starej Rudy.

P. Krzaczynski w artykule tym stara się zainteresować społeczeństwo pomorskie formą spółdzielczą parcelacyjną. Czyny to w bardzo sprytny sposób, najpierw przez pisma chadeckie i inne, ażeby dobrze usposobić opinię publiczną do Związku Spółdzielni Parcelacyjnej, do którego Zarządu sam należy. Informuje więc p. K. ogólnikowo jak wielkie zadanie przyjął na siebie ten Zw. Spółek Parcelacyjnej chcąc pomóc w parcelacji czynnikom rządowym. Lecz dyskretnie przemilcza, kto jest członkiem zarządu i Rady Nadzorczej i kto stoi na czele tych powiatowych Spółek Parcelacyjnych. Wszystko to oczywiście dlatego, że to jest machinacja czysto partyjna — Witosowa. Dziwić się tylko trzeba, że tak „Głos Pomorski” jako i „Dziennik Bydgoski” i inne pisma artykuł ten zamieściły bez zastrzeżeń od siebie, nie zastanawiając się nad tem, w jakim interesie pisze to p. K.

P. K. chwali i reklamuje t. zw. Kasy Parcelacyjne, a przecież to także ostoje Witosowe, w których rej wodzi nie kto inny, tylko p. Romuald Wasilewski od „Gazety Grudziądzkiej”.

Dlatego p. Krzaczynski nie pisze o tem, jakie on stanowisko w tej nowej instytucji zajmuje, a dalej dlaczego nie powołuje się na współpracę takich: pp. Legawców, Bigoniów, Grzywaczów i t. p.? Naturalnie, bo gdyby się właśnie to społeczeństwo o tem dowiedziało, nie mogłoby mieć zaufania do tej tak szumnie nazwanej instytucji pod nazwą Związek Spółdzielni Parcelacyjnej nie daje nam żadnej gwarancji, że będzie traktował sprawę tę tak ważną, bezstronnie, lecz jak słyszałem, nadciąga się takowa do celów czysto partyjnych.

Nie mogę powiedzieć, by właśnie p. Wł. Krzaczynski mógł dać tej instytucji „dobrą firmę”. Mówią, że p. K. wstąpił do Z. S. P. nie by pomóc, ale by zarobić. Tak twierdzą najbliżsi sąsiedzi p. K. a mają do tego słuszne powody.

Mam zaufanie do właścicieli ziemskich, że o ile chcą parcelować swe majątki, to udadzą się z całym zaufaniem do Spółki Parcelacyjnej Zachodnich Ziem

Polskich z siedzibą w Poznaniu, Oddział w Grudziądzu, ul. Księdza Budkiewicza. Spółkę tę założył Związek Obrony Kresów Zachodnich, który daje nam gwarancję, że bezpartyjnie, a dla dobra sprawy polskiej będzie parcelował z korzyścią dla obu stron.

Dziwna rzecz, że prezes O. U. Z. p. Karol Ross w Grudziądzu popiera z całą energią i zapałem ten właśnie Związek Spółek Parcelacyjnych i poleca uwadze Kasy Parcelacyjnej pp. Kulerskiego i Wasilewskiego nawet na zebraniu osadników. Nie słyszałem, by równie gorąco czy z zyczliwością polecał Spółkę Parcelacyjną Zachodnich Ziem Polskich.

Jeżeli będzie potrzeba, to chętnie służę bliższymi danymi o tych osobach, o których wyżej nawiasem tylko wspominałem. Dodaję, że prawie w każdym powiecie ci najwięksi krzykacze P. S. L. Piasta (u nas na Pomorzu, a nie wyłączając Wielkopolski) nie budzą żadnego zaufania. Pożalowania godni są ci ludzie, którzy idą na lep tych łapichłopskich reklam i składają swe ciężko zapracowane pieniądze do t. zw. Kas parcelacyjnych. Obcy czasem nie pożalowali tego a może być to już za późno. Niejeden bowiem robotnik na obczyźnie odmawia sobie wszelkiej przyjemności, oszczędzał, gromadził grosz do grosza, składając takowe w ręce p. Wiktora Kulerskiego, który mu potem oddał — oczywiście markę z marką. I to się nazywa sprawiedliwością. Wolno atoli „Gazecie Grudziądzkiej” innych piętnować, lecz nie wolno ich dotknąć, bo wżruszy się mierzwa która śmierdzi.

Kto chce korzystać z parcelacji oczywiście musi mieć pieniądze, tak nawet głosi i p. Wasilewski, więc oszczędność i gromadzenie grosza jest na miejscu, ale radzę, by z całym zaufaniem udano się do Banków naszych polskich, które przecież na to są, ażebyśmy nasze oszczędności tamże składali. Wiemy bowiem, kto na czele tych instytucji stoi, kto jest w zarządzie, że to bądź co bądź ludzie prawi, do których można mieć zaufanie.

Tyle w tej sprawie. A może jeszcze p. Krzaczynski zechce ze swej strony podać nam: 1. kto stoi na czele Związku Spółdzielni Parcelacyjnej, kto należy do Rady Nadzorczej; 2. jacy to ludzie tworzą zarządy powiatowych Spółek Parcelacyjnych i t. p. Myślę, że o ile napisało się łamowe artykuły reklamowe Związku Spółdzielni Parcelacyjnej, to będzie na miejscu dać to wyjaśnienie, które jest potrzebne na zaspokojenie opinii publicznej.

Powrót premiera do Warszawy.

W sobotę z rana powrócił do stolicy z Paryża premier i minister spraw zagranicznych, p. Aleksander Skrzyński, witany na dworcu przez człon-

ków rządu, wyższych urzędników Prezydium Rady Ministrów i Ministerstwa Spraw Zagranicznych i t. d. Zaraz po przybyciu p. Skrzyński przyjął

o plebiscy w Rzeszy.

Komisja prawnicza „Reichstagu” rozpoczęła dyskusję nad sprawą odszkodowania książąt. Socjaldemokraci żądają wywłaszczenia książąt bez żadnego odszkodowania. Przeciw nim ostro wystąpił „Deutschnationale”. Dotychczas zebrano 12 milionów podpisów, domagających się plebiscytu w sprawie odszkodowania. Socjaldemokraci spodziewają się, że liczba podpisów osiągnie 20 milionów.

Uroczystości niemieckie w Nadrenji.

W sobotę wyjechał prezydent Rzeszy Hindenburg do Nadrenji, gdzie w Kolonii, Bonn i Crefeld odbywają się uroczystości patriotyczne z okazji „oswobodzenia północnej strefy kolonij”. Prezydentowi towarzyszy paru ministrów Rzeszy i Prus. Główna uroczystość odbyła się przedpołudniem w Kolonii. W niedzielę odbyły się liczne wiece, przemówienia, a wieczorem pochód przez miasto z pochodniami.

Zamieszki w stolicy Chin.

W stolicy Chin podczas starcia policji z pochodem studentów i studentek chińskich, manifestujących przeciwko mocarstwu europejskim, zginęło 50 studentów. Liczba rannych wynosi około 100.

W Pekinie ogłoszono stan wyjątkowy. Policja wytapuje agitatorów komunistycznych, do których należy kilku profesorów uniwersytetu. Pisma podlegają cenzurze.

Kurs dolara.

Dolar w Warszawie nieurzędowo 7,98 — tendencja słaba.

Dział gospodarczy.

Kryzys gospodarczy w Niemczech.

Zastój gospodarczy w Niemczech potęgaje się z miesiąca na miesiąc; wymownym tego dowodem jest szybki wzrost upadłości, jak wskazuje zestawienie następujące: w lipcu roku zeszłego zarejestrowano 971 upadłości, w sierpniu 751, we wrześniu 914, w październiku 1.114, w listopadzie 1.343, a więc w ciągu 5 miesięcy ilość upadłości zwiększyła się w dwójnasób.

Kredyty gospodarcze, udzielane przez banki niemieckie kurczą się: w lipcu wynosiły one 2.842 milj. marek złotych, w sierpniu 2.726, we wrześniu 2.763, w październiku 2.650, w listopadzie 2.461 milj. mk. zł.

Wpływy podatkowe obecnie i przed rokiem.

Podatki bezpośrednie przyniosły w pierwszej dekadzie marca 8.2 milj. zł., podatki pośrednie 2,3 milj. zł., cła 3,4 milj. złotych, opłaty stemplowe 3,5 milj. zł. i monopole 10,6 milj. zł.

Ogółem daniny publiczne i monopole przyniosły w pierwszej dekadzie marca 28,3 milj. złotych.

Porównując wpływy z podatków w pierwszej dekadzie marca r. b. z takimiż wpływami w pierwszej dekadzie marca roku zeszłego, widzimy wzrost wpływów we wszystkich pozycjach z wyjątkiem podatku majątkowego i podatku od cukru.

W pierwszej dekadzie marca:

	1925 r.	1926 r.
Podatek gruntowy	377.000 zł.	1.000.000 zł.
Podatek przemysłowy	2.476.000 zł.	2.498.000 zł.
Podatek dochodowy	1.044.000 zł.	2.230.000 zł.
Podatek majątkowy	1.234.000 zł.	988.000 zł.

Podatek od piwa	113.420 zł.	281.000 zł.
Podatek od oleju skaln.	277.000 zł.	846.000 zł.
Podatek od cukru	902.000 zł.	707.000 zł.

ZIEMIOPŁODY.

Poznań, dnia 20 marca 1926 r. Za 100 łg. loco stacja załadowca. Zyto 20.50—21.50, pszenica 36.50—38.50, jęczmień 19—20, jęczmień browarowy 20.75—22.75, owies 21.50—22.50, mąka żytnia 70 procentowa 31—33, mąka żytnia 65 proc. 32.50 do 34.50, mąka pszenna 65 proc. 58—61, ospa żytnia 14.50—15.50, ospa pszenna 15.50—16.50, płatki ziemn. 14—15, ziemniaki fabryczne 2.20, groch polny 29—30, groch V.ictoria 38—42, espadela 21—24, lubin niebieski 14.50—16.50, lubin żółty 17—19, sioma żytnia luźna 1.70—1.50, sioma żytnia prasowana 2.55—2.75, siano luźne 6.60—7.40, wytloki buraczane suche 10—11 zł.

BYDŁO.

Poznań, dnia 19 marca 1926 r. Płacono za 100 kg. żywej wagi za najprzedniejsze cielęta tuczne 116—120, średnie tuczne cielęta i najprzedniejsze ssaki 106—110, mniej tuczne cielęta i dobre ssaki 96—100, liche ssaki 86—88, świnię pełnomięsiste od 120—150 kg. żywej wagi 164, pełnomięsiste od 100 do 120 kg. żywej wagi 160, pełnomięsiste od 80—100 kg. żywej wagi 154, mięsiste świnię ponad 80 kg. 148, maciory i późne kastraty 135—155.

PORADA PRAWNA.

Grzybno. Prosimy o podanie: 1) wiele wynosi suma reszty ceny kupna z 15 maja 1919 i do kiedy procent zapłacony; 2) gdzie ten milion marek został włożony i którego miesiąca? 3) gdzie te 2 miliony marek z roku 1922/23 były włożone i którego miesiąca?

Sp. Akc. Handlowo-Rolnicza „KOOPROLNA”

Związek Syndykatów Rolniczych i Stowarzyszeń Rolniczo-Handlowych
WARSAWA, Kopernika 30, telef. 144-15

Dostarcza na dogodnych warunkach kredytowych za pośrednictwem Syndykatów Rolniczych i Stowarzyszeń Rolniczo-Handlowych:

Nawozy sztuczne, artykuły budowlane, produkty naftowe nasiona, maszyny oraz wszelkie artykuły wchodzące w zakres rolnictwa.

Wyłączne przedstawicielstwo na Polskę:

Marshall Sons i Co Ltd. Grainsborough, England.

Lokomobile rolnicze, młocarnie parowe, lokomobile przemysłowe (stacjonery), walce parowe drogowe, motory spalinowe.

International Harvester Co. Chicago U. S. A.

Ciągówki Deeringa, narzędzia motokultury, żniwiarki, wiązalki, kosiarki Deeringa przyrządy żniwne, szpagat do wiązalek.

Podens A. G. Wismar in/M.

Stewarki do nawozów sztucznych systemu Westfalja „Obotrit”

Zakłady „Skoda” Pilzno.

Wirówki „Libella”

5-té Anonyme des Anciens Etablissements Hotchkiss et Cie à Paris France.

Samochody osobowe.

Cukrovar Kvasice u Kromerize (Morawa)

Jęczmień „Hanna” Proskowetza.

Allmänna Svenska Utsädeaktiebolaget. The General Swedish Seed Company L. t. d.

Nasiona zbóż.

posiada własne oddziały w Poznaniu, Katowicach, Gdańsku, Londynie oraz 184 biura sprzedaży w całym kraju zrzeszonych i współpracujących instytucji rolniczych.

Załatwiam wszelkie sprawy Urzędów Ziemskich
Blachowski b. sekretarz Ziemski
Toruń, ul. Sukiennicza Nr. 2 III p.

1926 CENNIK GŁÓWNY 1926

na wszelkie nasiona, rośliny dekoracyjne, narzędzia ogrodnicze itp., wysyłam bezpłatnie na łaskawe życzenia.

B. HOZAKOWSKI

TORUŃ UL. MOSTOWA 28

SKŁAD I HODOWLA NASION = ZAKŁADY OGRÓDNICZE

Wszelkie nasiona i narzędzia ogrodnicze

polecają składy 82

L. Jasińskiego

prowadzone od roku 1870

w Łęczycy — Oddział w Łodzi.

ulica Andrzeja 10 ulica Andrzeja 10.

Cenniki na żądania bezpłatnie.

POMORSKI BANK ROLNICZY

22 TORUŃ — ODDZIAŁ STAROGARD

BANK DEWIZOWY

Polecam:

Kowadła, imadła, kuźnie polowe, wentylatory, wiertarki różnych wielkości i wszelkie narzędzia dla zawodowców.

Stefan Cichocki

Skład towarów żelazn. i narzędzi

Toruń Kr. Jadwigi 20

Telefon 374.

Składajcie OFIARY

na

bezrobotnych

Urząd. gospod.

Pomorzanin lat 29, z ukończoną szkołą rolniczą i jeden rok praktyki w maj. 3000 morg. poszukuje posady samodzielnej, ewent. drugiego urzędnika od 1. IV. 26 r. Okolica obojętna.

Zgł. złożyć w administracji „Ziemi Pomorsk.” pod Nr. 67

Kwit

Niniejszem zamawiam na II. kwartał (kwiecień, maj i czerwiec) 1926 r. wychodzącą w Toruniu 3 razy tygodniowo

„ZIEMIĘ POMORSKĄ”

(daw. „Przyjaciół Rolnika”)

z odnośnieniem w dom za 2,95 zł.

Imię i nazwisko:

Miejscowość:

Pokwitowanie pocztowe

Sumę 2,95 zł. za „Ziemię Pomorską” z odnośnieniem w dom odebrałam.

dnia 1926

Urząd pocztowy

Kwit

Niniejszem zamawiam na kwiecień 1926 r. wychodzącą w Toruniu 3 razy tygodniowo

„ZIEMIĘ POMORSKĄ”

(daw. „Przyjaciół Rolnika”)

z odnośnieniem w dom za 0,99 zł.

Imię i nazwisko:

Miejscowość:

Pokwitowanie pocztowe

Sumę 0,99 zł. za „Ziemię Pomorską” z odnośnieniem w dom odebrałam.

dnia 1926

Urząd pocztowy

Kwit

Niniejszem zamawiam na miesiąc kwiecień 1926 r. wychodzącą w Toruniu 3 razy tygodniowo

„ZIEMIĘ POMORSKĄ”

(daw. „Przyjaciół Rolnika”)

z odnośnieniem w dom za 99 gr.

Imię i nazwisko:

Miejscowość:

Pokwitowanie pocztowe

Sumę 99 gr. za „Ziemię Pomorską” z odnośnieniem w dom odebrałam.

dnia 1926

Urząd pocztowy